



d3 Akt 3034

ÖFFENTLICHER STELLENWETTBEWERB

In Durchführung des Beschlusses des Gemeindevorstandes Nr. 304/A vom 14.11.2023, rechtskräftig, sowie in Anwendung der einschlägigen Gesetzesbestimmungen, ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen ausgeschrieben zur Besetzung von **1 Stelle** als

**Bibliothekar/in
VI. Funktionsebene
mit unbefristetem Vertrag**

Berufsbild Nr. 46 lt. Anlage 1. des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B vom 02.07.2015

In Teilzeit 50% – 19 Wochenstunden

Auswahl, Ankauf, Bearbeitung, Systemisierung und Katalogisierung, Einordnung von Büchern und anderen Gegenständen im Besitz der Bibliothek. Aufsicht in den Leseräumen. Ist den Benützern behilflich bei der Auswahl der Lektüre. Zusammenarbeit mit höher eingestuftem Berufsfiguren bei der Organisation und Programmierung des Dienstes. Maßnahmen zur Konservierung des wertvollen Materials. Ausleih- und Beratungsdienst. Periodische Überprüfung des verwalteten Materials. Auf Anweisung Ausstellen von Akten, die in die Zuständigkeit der Struktur fallen.

Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen über die Sicherheit und Hygiene des Dienstes und über die Konservierung des Materials, wobei eventuell auftretende Mängel mitzuteilen sind. Es kann ihm/ihr auch die Verantwortung zur Leitung einer Struktur übertragen werden.

**TERMIN FÜR DAS EINREICHEN DER
GESUCHE****19.01.2024, 12.00 Uhr****VORBEHALTENE STELLEN**

Die obgenannte Teilzeitstelle zu 19 W.Std. als Bibliothekar/in (Berufsbild Nr. 46) ist in Beachtung der Rangordnung der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Die Stelle, die in Ermangelung geeigneter Bewerber/innen für die Aufnahme, die der vorbehaltenen Sprachgruppe angehören, unbesetzt bleibt, kann mit Maßnahme des Gemeindevorstandes geeigneten Bewerber/innen der anderen Sprachgruppen zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz, berechnet nach den geltenden Bestimmungen,

BANDO DI CONCORSO PUBBLICO

In esecuzione della deliberazione della Giunta Comunale n. 304/A di data 14.11.2023, esecutiva, ed in conformità alle norme vigenti è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di **1 posto** in qualità di

**Bibliotecario/a
VI. qualifica funzionale
a tempo indeterminato**

profilo professionale n. 46 di cui all'allegato 1. del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015

a tempo parziale 50% – 19 ore settimanali

Svolge il controllo e l'assistenza nelle sale di lettura nei confronti anche dell'utente per uso dei supporti di lettura e nella ricerca. Collabora con le professionalità superiori nell'organizzazione e programmazione del servizio. Eseguisce le eventuali operazioni di sicurezza per la conservazione del materiale di maggior valore. Effettua le registrazioni prescritte per i servizi ai quali è addetto. Partecipa alla revisione periodica del materiale conservato ed all'istruttoria degli atti e dei provvedimenti tecnico-amministrativi oppure – su delega emana atti che rientrano nella competenza della struttura.

Si assicura che tutti gli accorgimenti prescritti per la sicurezza ed igiene del servizio a cui è addetto siano attuate ed osservate, utilizzando correttamente i presidi anti-infortunistici e di conservazione, segnalando le eventuali carenze.

Può essergli/le affidata anche la responsabilità di direzione della struttura

**SCADENZA DEL TERMINE PER LA
PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA****19.01.2024, ore 12.00****RISERVE**

Il sopraccitato posto a tempo parziale di 19 ore settimanali di bibliotecario/a (profilo professionale n. 46) è riservato al gruppo linguistico tedesco secondo l'ordine della graduatoria.

Il posto rimasto vacante per mancanza di concorrenti idonei all'assunzione appartenenti al gruppo linguistico riservatario, potrà essere attribuito con provvedimento della Giunta comunale ad aspiranti idonei degli altri gruppi linguistici, sempre che sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

insgesamt eingehalten wird.

Die ausgeschriebene Stelle fällt nicht unter den Stellenvorbehalt für die Menschen mit Behinderung oder der geschützten Personen (Gesetz 68/99)

Die Verwaltung garantiert, dass Männer und Frauen sei es bei der Aufnahme als auch am Arbeitsplatz gleichberechtigt sind.

Während der Wettbewerbsabwicklung werden, bei Notwendigkeit, alle Voraussetzungen getroffen, um Menschen mit Behinderung die Chancengleichheit zu garantieren.

Gemäß Art. 1014, Absatz 3 und 4 sowie Art. 678, Absatz 9, des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 66/2010 wird die ausgeschriebene Stellen vorrangig einem/r Freiwilligen der Streitkräfte vorbehalten, da die kumulierten Bruchteile eine oder mehr als eine Einheit betragen. Sollte kein geeigneter/e Bewerber/in vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehört, wird die Stelle einem/r anderen Bewerber/in zugewiesen, welcher in der Rangordnung aufsteht. Wer den Vorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss dies im Gesuch angeben.

GEHALT

- ✓ monatliches Anfangsgrundgehalt VI. Funktionsebene 19 Wochenstunden im gesetzlichen Ausmaß: € 539,00.-
- ✓ Sonderergänzungszulage im gesetzlichen Ausmaß für 50% 19 WS : € 528,15- monatlich
- ✓ Zweisprachigkeitszulage B2 (ex B) 50% 19 WS € 39,65 monatlich
- ✓ dreizehntes Monatsgehalt 50% 19 WS; € 528,15
- ✓ andere Zulagen bzw. Aufgabelagen, sofern sie zustehen;
- ✓ Familienzulage im derzeit gültigen Ausmaß, sofern sie zusteht;
- ✓ vom Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge -u. Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Es besteht die Möglichkeit der Anerkennung der Berufserfahrung im Sinne des Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und des Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 in geltender Fassung.

Die genannte wirtschaftliche Behandlung unterliegt den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

Die Bewerber/innen müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:

a) Studententitel

Zugang von außen:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis

Für den Zugang zum Dienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden u.

Il posto messo a concorso non rientra nella riserva di posto per le persone disabili oppure protette (Legge 68/99).

L'amministrazione garantisce pari opportunità tra uomini e donne sia per l'accesso al lavoro che per il trattamento sul lavoro.

Durante lo svolgimento delle prove d'esame saranno previsti, se necessario, gli accorgimenti per garantire alle persone disabili di concorrere in condizione di parità con gli altri.

Ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.lgs. 66/2010, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari/superiore all'unità, il posto in concorso è riservato prioritariamente a volontari delle Forze Armate. Nel caso non vi sia candidato/a idoneo/a appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro/a candidato/a utilmente collocato in graduatoria. Coloro che intendono avvalersi della riserva prevista ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda.

STIPENDIO ATTRIBUITO

- ✓ stipendio mensile iniziale VI. qual. funzionale 19 ore nella misura di legge: € 539,00;
- ✓ indennità integrativa speciale nella misura di legge per 50% 19 ore settimanali : € 528,15.- mensili;
- ✓ Indennità di bilinguismo B2 (ex B) per 50% 19 ore settimanali di € 39,65 mensili
- ✓ tredicesima mensilità 50% 19 ore settimanali; € 528,15.-
- ✓ altre indennità risp. indennità di istituto, se ed in quanto spettanti;
- ✓ assegno per il nucleo familiare nelle misure vigenti, se ed in quanto spettante;
- ✓ lo stipendio e gli assegni suddetti sono gravati delle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

Esiste la possibilità di riconoscere l'esperienza professionale ai sensi dell'art. 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 38 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 nel testo vigente.

Il trattamento economico è soggetto alle ritenute di legge.

REQUISITI PER L'AMMISSIONE

Ai/Alle candidati/e è richiesto il possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti:

a) titolo di studio

accesso dall'esterno:

- Diploma di maturità o equivalente;

Per l'accesso all'impiego, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla

die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind, diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden. Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden mit Vorbehalt zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie von Art. 38 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 30.03.2001, Nr.165 vorgesehen. In diesem Fall muss der/die Bewerber/in im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studientitels, laut oben genannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben.

- b) Zweisprachigkeitsnachweis europäisches Niveau B2 (ehemalig „B“)
- c) die Angehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt gemäß Art. 18 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in der vom GvD Nr. 253 vom 01.08.1991;
- d) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union im Sinne des D.P.C.M. vom 07.02.1994 Nr.174, bzw. sich in einer laut Art. 7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97 Situation befinden.
Im Sinne von Art.38 des GvD vom 30. März 2001, Nr.165, abgeändert vom Art.7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97, können auch Familienangehörige von EU-Bürgern, auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind, sofern sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzen, zugelassen werden.

Außerdem können Drittstaatsangehörige, die die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EG besitzen, oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz, zugelassen werden.

Im Sinne von Art.3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr.174, müssen die EU-Bürger zwecks Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:

1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat;
2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst;

- e) Alter nicht unter 18 Jahren;
- f) Genuss der politischen Rechte;
- g) Körperliche Dienstauglichkeit (der Verwaltung steht es frei, zukünftige Angestellte einer ärztlichen Untersuchung zu unterziehen);
- h) Reguläre Position hinsichtlich des Militärdienstes;

Am Wettbewerb nicht teilnehmen darf, wer vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen ist und wer von einer Stelle im öffentlichen Dienst abgesetzt oder des Amtes enthoben wurde oder die Stelle verloren hat, weil er/sie gefälschte Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht

vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti. I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali con riserva, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa.

- b) attestato relativo alla conoscenza della lingua italiana e tedesca livello europeo B2 (ex livello “B”)
- c) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciata ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752, modificato con il D.Lgs 01.08.1991, n. 253;
- d) cittadinanza italiana oppure di un altro stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174, oppure trovarsi in una delle situazioni di cui all'art. 7 della legge 6 agosto 2013, n. 97.

Ai sensi dell'art.38 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n.165, come modificato dall'art. 7 della legge 6 agosto 2013 n.97, possono accedere anche i familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, non aventi la cittadinanza di uno Stato membro, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente.

Altresì, possono accedere i cittadini di Paesi terzi titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo ovvero dello status di protezione sussidiaria.

Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174, i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:

1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza;
2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana;

- e) età non inferiore ai 18 anni;
- f) godimento dei diritti politici;
- g) idoneità fisica all'impiego (l'amministrazione ha la facoltà di sottoporre a visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
- h) posizione regolare nei riguardi degli obblighi militari;

Non possono partecipare al concorso coloro che sono esclusi/e dall'elettorato attivo e coloro che siano stati/e destituiti/e o dispensati/e dall'impiego presso una pubblica amministrazione oppure dichiarati/e decaduti/e per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti

behebbar Mängeln vorgelegt hat.

Die vorgeschriebenen Voraussetzungen müssen bei Ablauf der in der Ausschreibung festgelegten Frist zur Einreichung der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb vorhanden sein.

ZULASSUNGSGESUCH

Im Zulassungsgesuch muss der/die Kandidat/in unter eigener Verantwortung folgendes erklären:

- a) Vor- u. Nachname, Geburtsdatum/-ort und Wohnort;
- b) Wohnsitz;
- c) die italienische Staatsbürgerschaft oder die Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union zu besitzen;

oder:

Familienangehöriger eines EU-Bürgers zu sein, im Besitz der Aufenthaltskarte oder des Rechtes auf Daueraufenthalt (Art.38 des GvD vom 30.03.2001, Nr.165, abgeändert vom Art.7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr.97), unter Angabe der Staatsbürgerschaft des Familienangehörigen;

oder:

Drittstaatsangehöriger zu sein, im Besitz der Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EG oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz;

nur für den EU-Bürger oder den Familienangehörigen eines EU-Bürgers, im Besitz der Aufenthaltskarte oder des Rechtes auf Daueraufenthalt oder für den Drittstaatsangehörigen, im Besitz der Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EG oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz (Art. 38 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165, abgeändert vom Art. 7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97):

die zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat zu besitzen oder aus welchen Gründen nicht zu besitzen;

Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.

- d) Kinder: mit oder ohne Kinder mit Angabe des Geburtsdatum und ob zu Lasten, für eventuelle Vorzüge bei Punktegleichheit;
- e) Familienstand: verheiratet o. freien Standes, für eventuelle Vorzüge bei Punktegleichheit;
- f) die Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nichteintragung oder Streichung aus den Listen;
- g) eventuelle strafrechtliche Verurteilungen und/oder derzeitige Strafverfahren;
- h) Fehlen einer Amtsenthebung bzw. einer Entlassung o. Absetzung vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung und Fehlen einer Unvereinbarkeitsstellung im Sinne der geltenden Gesetze;
- i) die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht (Erfüllung oder Nicht-Erfüllung, Korps, Zeitraum u. Struktur);
- j) Arbeitstauglichkeit;
- k) die Zugehörigkeit oder nicht Zugehörigkeit zu einer der im Gesetz Nr. 68/1999 i.g.F. geschützten Kategorien;

falsi o viziati da invalidità non sanabile.

I requisiti sopra citati devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.

DOMANDA DI AMMISSIONE

Nella domanda di ammissione il/la candidato/a dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità:

- a) nome e cognome, data, luogo di nascita e domicilio;
- b) luogo di residenza;
- c) la cittadinanza italiana oppure la cittadinanza di uno Stato membro dell'Unione Europea;

oppure:

di essere familiare di cittadino di uno degli Stati dell'Unione europea, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente (articolo 38 decreto legislativo 30.03.2001, n. 165 così come modificato dalla legge 6 agosto 2013, n. 97), indicando la cittadinanza del familiare;

oppure:

di essere cittadino di Paesi terzi, titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo ovvero dello status di protezione sussidiaria;

solamente per il cittadino di uno degli Stati membri dell'Unione Europea ovvero del familiare di cittadino di uno degli Stati dell'Unione europea, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure per il cittadino di Paesi terzi, titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo ovvero dello status di protezione sussidiaria (art. 38 decreto legislativo 30.03.2001, n.165 così come modificato dalla legge 6 agosto 2013, n. 97):

di godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o di provenienza ovvero di non godere indicandone i motivi;

il possesso, eccezione fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana.

- d) figli: con o senza prole e la loro data di nascita e di chi sono a carico, ai fini di una eventuale preferenza in caso di parità di punteggio;
- e) lo stato civile: coniugato/a o stato libero, ai fini di una eventuale preferenza in caso di parità di punteggio;
- f) il comune ove il/la candidato/a è iscritto/a nelle liste elettorali ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- g) le eventuali condanne penali riportate e/o i procedimenti penali in corso;
- h) la non destituzione, licenziamento o dispensa dall'impiego presso pubbliche amministrazioni e di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi;
- i) la posizione nei riguardi degli obblighi militari (assolvimento o meno, Corpo, periodo e struttura);
- j) idoneità fisica all'impiego;
- k) l'appartenenza o meno ad una delle categorie protette di cui alla Legge n. 68/1999 e successive modifiche ed integrazioni;

- l) den Besitz der Bescheinigung betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache für die Laufbahn der ausgeschriebenen Stelle;
- m) den Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder die Angliederung an eine der drei Sprachgruppen, gemäß Absatz 3, Art. 20ter, des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976;
- n) den Besitz des Führerscheines;
- o) in welcher Sprache (deutsch oder italienisch) er/sie die Prüfungen ablegen will, laut Art. 20 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976;
- p) den Besitz des Studientitels, der laut Wettbewerbsausschreibung verlangt wird, mit Angabe der Schulen bzw. Anstalten, wo das Zeugnis erlangt worden ist, Jahr der Ausstellung, Anzahl der besuchten u. absolvierten Schuljahre, erhaltene Note bzw. Bewertungen;
- q) alle weiteren Titel und Bescheinigungen, die/der Bewerber/in für geeignet hält, seine/ihre Eignung für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle darzulegen (Bestätigung über Spezialisierungen oder Kursbesuche unter Angabe des Inhaltes und der Körperschaft oder Vereinigung, welche das Zeugnis ausgestellt hat und die jeweilige Dauer desselben, Lebenslauf, Wettbewerbseignungen unter Angabe des Berufsbildes und der Körperschaft, usw.)
- r) den bei anderen öff. Verwaltungen u./oder Privaten geleisteten Dienst mit jeweiliger Dauer (Anfang u. Ende), Berufsbild mit entsprechender Funktionsebene. Die Dienste mit anderen Tätigkeiten können nicht berücksichtigt werden.
Es handelt sich hierbei um Informationen, welche für die Wertung angefordert werden: detaillierte Angabe von Berufsbild, Aufgabenbereiche, Zeitspannen, Arbeitsverhältnis (Vollzeit oder Teilzeit) u.s.w. (man empfiehlt, eine entsprechende Erklärung von Seiten der Arbeit gebenden Körperschaft vorzulegen).
- s) die Angabe der genauen Adresse, an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Verwaltung gerichtet werden können;
- t) im Falle von eventuellen Änderungen bis zur Beendigung des Wettbewerbes, diese mittels eingeschriebenem Brief oder **zertifizierte E-Mail (PEC)** ausschließlich an die Adresse
kurtatsch.cortaccia@legalmail.it
mitzuteilen. Die Verwaltung haftet in keiner Weise für falsche, unvollständige oder nicht zutreffende Anschriften zum Zeitpunkt der Mitteilung;
- u) die Pflicht zur vorbehaltlosen Annahme der Bedingungen, die in der zur Zeit geltenden und in den künftigen Personalordnungen der Körperschaft enthalten sind;
- v) Erklärung über den Erhalt der Information über die Verarbeitung personenbezogener Daten gemäß Artikel 12,13 und 14 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 „Kodex betreffend den Schutz der personenbezogenen Daten“,
- l) il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua tedesca ed italiana riferito alla carriera della qualifica del posto messo a concorso;
- m) il possesso della certificazione rilasciata ai sensi del comma 3, art. 20ter del DPR 26 luglio 1976, n. 752, comprovante l'appartenenza o l'aggregazione ad un gruppo linguistico;
- n) il possesso della patente di guida;
- o) la lingua (italiana o tedesca) nella quale intende sostenere le prove d'esame ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.1976 n. 752;
- p) il possesso del titolo di studio richiesto dal presente bando, specificando l'istituto presso il quale è stato conseguito, l'anno di conseguimento, il numero degli anni scolastici frequentati e superati, il voto o giudizio riportato;
- q) eventuali titoli e certificati che il/la candidato/a reputa comunque utili ai fini di una maggiore valutazione della sua idoneità al posto messo a concorso (attestati di specializzazione o di frequenza a corsi con indicazione del preciso contenuto, dell'ente o associazione che ha rilasciato l' attestato e la durata del corso medesimo, curriculum vitale, idoneità a concorsi con indicazione della qualifica e dell' ente, ecc.);
- r) eventuali servizi prestati presso pubbliche amministrazioni e/o privati con relativa durata (inizio e fine), profilo professionale con relativa qualifica funzionale rivestita.
I servizi prestati con altre mansioni non sono valutabili.

Si tratta di informazioni richieste ai fini dell'attribuzione di punteggio: indicare dettagliatamente il profilo professionale, le mansioni, i periodi, l'orario: pieno o parziale, ecc. (è opportuna la presentazione di dichiarazione conforme da parte dell'ente datore di lavoro).
- s) l'indicazione del preciso recapito al quale potranno essere fatte dall'Amministrazione le comunicazioni relative al concorso;
- t) di comunicare mediante lettera raccomandata oppure mediante **posta elettronica certificata (PEC)** esclusivamente all'indirizzo
kurtatsch.cortaccia@legalmail.it
le eventuali variazioni che si verificassero, fino all'esaurimento del concorso. L'amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errati, incompleti o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione;
- u) l'impegno ad accettare senza alcuna riserva le condizioni previste dal regolamento organico del personale dell'ente in vigore al momento della nomina nonché quelle future;
- v) dichiarazione della consegna dell'informativa sul trattamento dei dati personali secondo gli art. 12,13,14 del regolamento UE n. 679/2016 „Codice in materia di protezione dei dati personali“

ABGABEBESTIMMUNGEN UND TERMINE FÜR DIE EINREICHUNG DER GESUCHE

Das Zulassungsgesuch zum Wettbewerb muss, bei Strafe

MODALITÀ E TERMINI DI PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA

La domanda di ammissione al concorso dovrà recare in

des Ausschlusses, vom/von der Antragsteller/in handschriftlich unterzeichnet sein, wobei die Beglaubigung der Unterschrift nicht erforderlich ist, wohl aber die Ablichtung eines gültigen Personalausweises beizulegen ist. Wird das Gesuch persönlich eingereicht u. die Unterschrift direkt vor dem/der zuständigen, empfangenden Beamten abgegeben, muss der gültige Personalausweis vorgezeigt werden u. es ist keine Ablichtung erforderlich. Das Gesuch muss leserlich in Blockschrift ausgefüllt sein u. es muss ausschließlich der eigens dafür vorgesehene Vordruck verwendet werden, ohne daran Änderungen vorzunehmen (siehe Anlage A). Genanntes Gesuch muss mit einer der folgenden Modalitäten eingereicht werden, um die Identifizierung des Verfassers laut Art. 65 des Gver.D. Nr. 82 vom 7. März 2005 (Kodex der Digitalverwaltung) zu gewährleisten:

1. durch **zertifizierte E-Mail (PEC)** ausschließlich an die Adresse

kurtatsch.cortaccia@legalmail.it

wobei darauf zu achten ist, dass die gesamten angeforderten Unterlagen im Format pdf, tif oder jpeg übermittelt werden (ausgenommen die Bestätigung über die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine Sprachgruppe, welche in verschlossenem Umschlag am ersten Tag der Wettbewerbsprüfung abgegeben werden muss);

2. mittels **Einschreiben mit Rückantwort** durch Post- oder Kurierdienst, adressiert an die Gemeinde Kurtatsch adW. - Hauptmann Schweiggel Platz 8 – 39040 Kurtatsch
3. **direkte Abgabe im Personalamt** des Verwaltungssitzes der Gemeinde Kurtatsch – Hauptmann Schweiggel Platz 8 - Kurtatsch in den für den Parteienverkehr vorgesehenen Zeiten (von Montag bis Freitag von 08.30 – 12.30 Uhr; Montag, Dienstag und Donnerstag von 14.30 – 16.30 Uhr).

Die Gesuche müssen innerhalb 12.00 Uhr des Verfallstermins vom 19.01.2024, vorgelegt werden bzw. einlangen.

Für die mittels Einschreiben mit Rückantwort verschickten Gesuche gilt für die Abgabe das Datum des Poststempels des empfangenden Postamtes. Für die mittels zertifizierter, elektronischer Post (PEC) übermittelten Gesuche gilt für die Abgabe das Datum des Versands seitens des/der Antragstellers/in. Die ausschreibende Verwaltung übernimmt keine Verantwortung hinsichtlich des Verlustes von Gesuchen, weder wegen Fehlzustellung seitens der Postverwaltung oder wenn diese auf irgendeiner Weise aus Zufall oder aus Gründen höherer Gewalt Dritten zugeschrieben werden kann, noch wegen Unzustellbarkeit der elektronischen Übermittlung oder Fehlzustellung wegen fehlerhafter Angabe der zertifizierten Mailadresse seitens des/der Antragstellers/in, oder wegen verspäteter Mitteilung der im Ansuchen angegebenen Adresse.

Aus Gründen öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das unanfechtbare Recht vor, die Verfallfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern oder auch den Wettbewerb zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, immer vorausgeschickt, dass die Rangordnungsarbeiten noch nicht begonnen wurden.

calce, a pena di esclusione, la firma autografa del/la concorrente (non è necessaria l'autenticazione) e dovrà essere obbligatoriamente corredata da copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità (salvo il caso in cui venga presentata direttamente e sottoscritta, esibendo un documento di identità in corso di validità, in presenza del/la dipendente incaricato/a a riceverla). La domanda dovrà essere compilata in stampatello leggibile utilizzando esclusivamente il modulo appositamente predisposto senza apportarvi modifiche (vedi allegato A), e dovrà essere fatta pervenire con una delle seguenti modalità purché l'autore sia identificato ai sensi dell'art. 65 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 (Codice dell'Amministrazione digitale):

1. tramite **posta elettronica certificata (PEC)** esclusivamente all'indirizzo

avendo cura di allegare tutta la documentazione richiesta in formato pdf, tif o jpeg (tranne il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico, il quale dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato il giorno della prova scritta o prima prova d'esame);

2. a mezzo di **“raccomandata servizio postale – o corriere – con avviso di ricevimento”** indirizzata al Comune di Cortaccia ssdv. - Piazza Hauptmann Schweiggel 8 – 39040 Cortaccia
3. **direttamente nell'ufficio personale** della sede amministrativa del Comune di Cortaccia – Piazza Hauptmann Schweiggel 8 - Cortaccia durante gli orari di apertura al pubblico (dal lunedì al venerdì dalle ore 08.30 alle ore 12.30, il lunedì, martedì e giovedì anche dalle ore 14.30 alle ore 16.30).

Le domande devono essere presentate o ricevute entro il termine perentorio del 19.01.2024 (entro e non oltre le ore 12.00).

Per le domande spedite a mezzo posta raccomandata fa fede il timbro dell'Ufficio Postale accettante per comprovare la data di spedizione. In caso di domande trasmesse con posta elettronica certificata (PEC) fa fede la data di spedizione da parte del/della candidato/a. L'Amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di domande dovuta a disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore, né per disguidi nella trasmissione informatica, né per disguidi dipendenti da inesatta indicazione del recapito da parte del/la concorrente, oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

Per motivi di pubblico interesse l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso od anche di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

DOKUMENTE, DIE DEM ZULASSUNGSGESUCH BEIZULEGEN SIND

- 1) Für die in der Provinz Bozen ansässigen **Bürger/innen**: die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art.18 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr.752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, die **nicht älter als 6 Monate** sein darf (**ORIGINALDOKUMENT IN VERSCHLOSSENEM UMSCHLAG**), ausgestellt vom Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1.

Für italienische Staatsbürger/innen u. Bürger/innen von anderen Mitgliedstaaten der EU, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind: die Bescheinigung (**ORIGINALDOKUMENT IN VERSCHLOSSENEM UMSCHLAG**) nachweislich die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen lt. Art. 20ter des DPR Nr. 752 vom 26. Juli 1976. Um genannte Bescheinigung mit sofortiger Wirkung zu erhalten, ist es notwendig sich an das Landesgericht Bozen, Gerichtsplatz 1 zu wenden.

Es ist untersagt, die Zugehörigkeit oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen mittels Selbsterklärung nachzuweisen.

- 2) Die Bestätigung über die erfolgte Einzahlung der Gebühr von **10,00 €** auf das Bankkonto **Raiffeisenkasse Salurn – Filiale Kurtatsch Schatzamt - IBAN - IT9810822058780000300030601** oder der Abschnitt der Postanweisung zugunsten der Gemeinde Kurtatsch
- 3) Kopie des Personalausweises
- 4) das unterschriebene Informationsblatt gemäß Art. 12, 13 und 15 der EU Verordnung 2016/679
- 5) Zweisprachigkeitsnachweis europäisches Niveau „B2“ (ehemalig „B“)

Es wird mitgeteilt, dass die Bewerber/innen sämtliche von dieser Ausschreibung vorgeschriebene und im Gesuch angegebene Voraussetzungen, bereits bei Fälligkeit des Termins für die Einreichung des Gesuches um Zulassung zum Wettbewerb, besitzen müssen.

KLÄRUNGEN ZUM GESUCH

Für die korrekte Bewertung der geleisteten Dienste müssen die Bewerber in klarer u. ausführlicher Form die ausgeübten Funktionen u. jede weitere Information angeben, welche für die Festsetzung des Berufsbildes u. der ausgeübten Tätigkeit nützlich sein kann. Die ungenau oder unvollständig, bzw. in zweideutiger Form beschriebenen Arbeitstätigkeiten werden nicht bewertet.

Die im Vollzeit– Arbeitsverhältnis geleisteten Dienste müssen ausdrücklich im Gesuch angegeben werden; bei den Teilzeit–Arbeitsverhältnissen müssen der jeweilige Prozentsatz sowie die dazugehörige Stundenanzahl pro Woche angegeben werden. Sollten diese Hinweise fehlen, so kann die entsprechende Zeitspanne nicht berücksichtigt werden.

Vom Wettbewerb ausgeschlossen werden die Bewerber/innen, welche die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von dieser Körperschaft festgesetzten Ausschlussfrist beheben.

DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE ALLA DOMANDA DI AMMISSIONE

- 1) **Per i/le cittadini/e residenti in provincia di Bolzano:** il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione **non anteriore ai sei mesi (ORIGINALE IN BUSTA CHIUSA)** rilasciato dal Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

Per i/le cittadini/e italiani/e e per i/le cittadini/e di altri Stati membri dell'Unione Europea non residenti in provincia di Bolzano: la certificazione (**ORIGINALE IN BUSTA CHIUSA**) rilasciata a norma dell'art. 20ter del DPR 26 luglio 1976, n. 752, comprovante l'appartenenza oppure l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici. Per ottenere tale dichiarazione con effetto immediato è necessario rivolgersi al Tribunale di Bolzano, Piazza Tribunale 1.

È precluso comprovare l'appartenenza o l'aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici mediante autocertificazione.

- 2) La ricevuta comprovante il pagamento della tassa di **10,00 €** mediante versamento sul conto corrente bancario presso la Cassa rurale di Salorno – **fil. Cortaccia tesoreria IBAN – IT9810822058780000300030601** o la ricevuta del vaglia postale a favore del Comune di Cortaccia
- 3) fotocopia di un documento di riconoscimento
- 4) l'informativa sottoscritta ai sensi degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679
- 5) attestato relativo alla conoscenza della lingua italiana e tedesca livello europeo B2 (ex livello "B")

Resta inteso che i/le candidati/e devono essere in possesso di tutti i requisiti prescritti dal presente bando e dichiarati nella domanda di ammissione già alla data di scadenza del termine di presentazione della domanda di ammissione.

SPECIFICAZIONI IN MERITO ALLA DOMANDA

Ai fini della valutazione corretta dei servizi effettuati, il/la candidato/a deve esporre chiaramente ed esaurientemente le mansioni esercitate ed ogni notizia utile ad identificare il profilo e l'attività svolta. Non vengono valutate attività lavorative descritte in modo incompleto, poco chiaro od ambiguo.

I servizi prestati a tempo pieno vanno espressamente indicati nella domanda; per quelli a part-time va indicata anche la percentuale con il numero di ore settimanali. In assenza di tali indicazioni non si potrà procedere alla valutazione del corrispondente periodo.

Sono esclusi dal concorso i/le candidati/e che non regolarizzano la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Ente.

PRÜFUNG UND DEREN ABWICKLUNG

Die zum Wettbewerb zugelassenen Kandidaten/innen werden, laut nachstehendem Programm, einer **schriftlichen-praktischen** und einer **mündlichen Prüfung** unterzogen:

Die Verwaltung ist nicht verpflichtet, den Kandidaten Prüfungsunterlagen auszuhändigen.

Prüfungsprogramm **schriftlich-praktische Prüfung**

Die schriftlich-praktische Prüfung kann sich aus einer Abhandlung und/oder aus mehreren Fragen und/oder einem Fragebogen und/oder der Ausarbeitung eines Verwaltungsaktes auf mehrere Themenbereiche und zu folgendem Prüfungsstoff beziehen:

Fachliche Kompetenz:

- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F.) - I. Titel (I.-III. Kapitel) und II. Titel (I. Kapitel) ;
- Rechtsgrundlagen: Regelung des öffentlichen Bibliothekswesens in Südtirol (Landesgesetz vom 07.11.1983, Nr. 41 und Dekret des Landeshauptmanns vom 04.03.1996, Nr. 13);
- Bibliothekskunde und Bibliothekstechnik: Aufgaben, Funktion und Möglichkeiten einer Öffentlichen Bibliothek; Bestandspflege und Medienbearbeitung; Beratungsdienste;
- Leseförderung und Programmarbeit: Didaktische Nutzung der Bibliothek; Leseförderung; Vermittlung von Recherche- Informations- und Medienkompetenz; Programmarbeit in Öffentlichen Bibliotheken
- Recherche- Informations- und Medienkompetenz und deren Vermittlung;
- Bibliotheksmanagement: Organisation und Führung einer Bibliothek und des Bibliotheksteams; Öffentlichkeitsarbeit nach innen und nach außen; Qualitätssicherung in Bibliotheken; Bibliotheksplan 2021;
- Zusammenarbeit zwischen Bibliotheken und weiteren Partnern auf Ort- und Landesebene;

Soziale Kompetenz:

- Eigeninitiative und Kreativität;
- Flexibilität, Motivation und Einsatzbereitschaft;

PROVA D'ESAME E MODALITÀ' DI SVOLGIMENTO

I/Le candidati/e ammessi/e al concorso saranno sottoposti/e ad una **prova scritta-pratica** e una **prova orale** secondo il seguente programma:

L'amministrazione non è tenuta a mettere a disposizione dei candidati la documentazione relativa alle prove d'esame.

Programma d'esame **prova scritta-pratica**

La prova scritta-pratica può consistere in un tema e/o in più domande e/o in un questionario e/o in una elaborazione di un atto amministrativo su più argomenti e sulle seguenti materie:

Competenza tecnica:

- Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige (Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.ii.) - Titolo I (capo I – III) e Titolo II (capo I);
- Fondamento giuridico: fondamento giuridico per le biblioteche pubbliche in Alto Adige (Legge provinciale del 07.11.1983, n. 41 e decreto del Presidente della Giunta provinciale del 04.03.1996, n. 13)
- Biblioteconomia: compiti, funzione e opportunità di una biblioteca pubblica; gestione del patrimonio ed elaborazione dei media; servizi di consulenza;
- Promozione della lettura e manifestazioni: uso didattico della biblioteca; promozione della lettura; eventi nelle biblioteche pubbliche;
- Ricerche e informazioni literacy e la loro promozione;
- Gestione della biblioteca: organizzazione e dirigenza di una biblioteca e gestione del team; relazioni pubbliche verso l'interno e verso l'estero; qualità nelle biblioteche pubbliche, piano bibliotecario 2021;
- Collaborazione con altre biblioteche e altri partner nel comune e nella provincia;

Competenza tecnica:

- iniziativa e creatività;
- flessibilità, motivazione ed impegno;

- Kommunikationsfähigkeit und Bürgerorientierung;

- capacità di comunicazione ed orientamento verso il cittadino;

Methodische Kompetenz:

- Planung und Organisation der Arbeit, Teamarbeit;
- Konfliktmanagement.

Competenza metodica:

- Programmazione ed organizzazione del lavoro, lavoro in team;
- Management di conflitto.

mündliche Prüfung

Die mündliche Prüfung betrifft die Themenbereiche der schriftlichen Prüfung sowie die Überprüfung der persönlichen Eignung des/der Bewerbers/in anhand einer oder Übungen und Gespräche (z.B. Behandlung von Fallbeispielen, Verhalten des/der Kandidaten/in in besonderen Situationen auch mittels Verwendung der gängigen Computerprogramme Microsoft (Word, Excel, Outlook).

prova orale

La prova orale verte sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sull'accertamento dell'idoneità personale ed è articolata in una o più esercitazioni e colloqui (p.e. trattazione di casi esemplificativi, comportamento del/la candidato/a in situazioni specifiche), anche utilizzando i programmi informatici comuni di Microsoft (Word, Excel, Outlook).

Die

PRÜFUNGSKALENDER - PRÜFUNGSABLAUF

Gemäß Art. 20 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752, können die Stellenbewerber/innen die Wettbewerbsprüfungen – je nach ihrer Angabe im Zulassungsgesuch – in deutscher oder italienischer Sprache ablegen.

Die Termine sämtlicher Prüfungen müssen jedem Bewerber wenigstens 15 Tage vor ihrer Durchführung mittels Einschreiben (mit Rückantwort) bzw. PEC-Mitteilung mitgeteilt werden. Dies kann auch in einer einzigen Mitteilung erfolgen.

Zu diesem Zweck ist das Datum, an dem die betreffende Mitteilung aufgegeben wurde, maßgebend.

Zu den Prüfungen müssen die Bewerber/innen mit einem gültigen Erkennungsausweis erscheinen.

Die Abwesenheit oder das zu spät am Prüfungsort Erscheinen bei einer der vorgesehenen Prüfungen bringt, unabhängig vom Grund, den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Die in dieser Ausschreibung vorgesehenen Prüfungen sind als nicht bestanden zu betrachten, wenn der/die Bewerber/in nicht die von der Kommission festgelegte Mindestbewertung erreicht.

Das negative Ergebnis bei einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Der/die Bewerber/in, welche/r Schreibpapier, Notizen, Manuskripte, nicht von der Prüfungskommission ausdrücklich erlaubte Bücher oder Veröffentlichungen mitbringt bzw. wer eine Prüfungsarbeit ganz oder teilweise abschreibt, wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich.

CALENDARIO E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DEGLI ESAMI

Ai sensi dell'articolo 20 del D.P.R. 26.07.1976 n. 752, le prove dell'esame possono essere sostenute in lingua italiana o in lingua tedesca, secondo indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione al concorso.

Le date relative a tutte le prove devono essere comunicate a ciascun candidato almeno 15 giorni prima del loro svolgimento a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno o tramite comunicazione PEC, anche tramite un'unica comunicazione.

A tal fine fa fede la data di spedizione della relativa comunicazione.

Alla prova d'esame i/le candidati/e si devono presentare con un documento di riconoscimento valido.

L'assenza o la presentazione in ritardo – indipendentemente dalla causa – ad uno degli esami comportano l'esclusione dal concorso.

Le prove previste dal presente bando non si intendono superate, qualora il candidato non ottenga almeno la votazione minima stabilita dalla commissione.

L'esito negativo ad una prova comporta l'inidoneità e di conseguenza l'esclusione dal concorso.

Il/la candidato/a che porta carta da scrivere, appunti, manoscritti, libri o pubblicazioni non espressamente consentiti dalla commissione esaminatrice o che comunque copi in tutto o in parte lo svolgimento di un tema, è escluso dal concorso.

La prova orale è aperta al pubblico.

Die Gemeinde Kurtatsch ist nicht verpflichtet, Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen, auszuhändigen.

BEWERTUNG DER BESCHEINIGUNGEN UND DER PRÜFUNGEN

Es gelten folgende Kriterien für die Bewertung von Bescheinigungen und Prüfungen:

- a) Gesamtbewertung der Wettbewerbsprüfung: sechzig Punkte **(60)**;
Die von der Ausschreibung vorgesehenen Prüfungen gelten als bestanden, wenn der/die Bewerber/in eine Bewertung von mindestens **18/30** bei jeder einzelnen Prüfung erreicht. Das negative Ergebnis bei einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.
- b) Höchstbewertung des für den Zugang erforderlichen Ausbildungsnachweises: zehn Punkte **(10)**;
- c) Höchstbewertung für die Berufserfahrung: zehn Punkte **(10)**
 - im Falle der Ausübung von einschlägigen Aufgaben: 1 Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von zehn Punkten;
 - im Falle der Ausübung von ähnlichen Aufgaben, einschließlich der Berufserfahrung in gleichen oder höheren Rängen oder Berufsbildern: ein halber Punkt für jeden Viermonatszeitraum bis zu einem Maximum von fünf Punkten;
 - im Falle der Ausübung von einschlägigen u. ähnlichen Aufgaben darf der insgesamt bewertete Zeitraum drei Jahre und vier Monate nicht überschreiten.

Die Bewertung der Teilzeitarbeitsverhältnisse erfolgt durch eine im Verhältnis entsprechende Reduzierung der Punktezahl. Auch in Fällen, wo ein Vollzeitarbeitsverhältnis erklärt wird, das aber weniger als 38 Wochenstunden beträgt, wird dieser Arbeitsdienst im Verhältnis zu 38 Stunden pro Woche berechnet.

Die Bewertung der Titel wird nur für jene Bewerber/innen durchgeführt, welche die Prüfungen bestanden haben. Die Bewertungsunterlagen werden nach Durchführung der mündlichen Prüfungen bewertet, wobei für die Prüfungskommission die Pflicht bestehen bleibt, die allgemeinen Kriterien laut Art. 14, Absatz 6 der geltenden Personaldienstordnung in der ersten Sitzung und auf jeden Fall vor der Überprüfung der Titel der Bewerber festzulegen.

AUSSCHLUSS

Außer bei mangelnden Voraussetzungen laut Punkt C), werden auch jene ausgeschlossen, deren Gesuche aus folgenden Gründen nicht vorschriftsmäßig sind:

- nicht zeitgerecht eingereichtes Ansuchen;
- Fehlen der Unterschrift auf dem Gesuch;
- unwahre Erklärungen haben den Ausschluss vom Wettbewerb zur Folge u. es kommen die Bestimmungen des Strafgesetzbuches u. die einschlägigen Sondergesetze zur Anwendung.

Die Zulassung und der Ausschluss vom Wettbewerb erfolgen mit begründeter Maßnahme des Gemeindeausschusses.

Il Comune di Cortaccia non è tenuto a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove del concorso.

VALUTAZIONE DEI TITOLI E DEGLI ESAMI

Valgono i seguenti criteri di valutazione dei titoli e degli esami:

- a) valutazione complessiva dell'esame di concorso: sessanta punti **(60)**;
Le prove previste dal bando non si intendono superate qualora il/la candidato/a non ottenga almeno una votazione di **18/30** in ciascuna di esse. L'esito negativo di una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.
- b) valutazione massima del titolo di studio richiesto per l'accesso: dieci punti **(10)**;
- c) valutazione massima dell'esperienza professionale: dieci punti **(10)**
 - nel caso dell'esercizio di mansioni attinenti, un punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di dieci punti;
 - nel caso dell'esercizio di mansioni affini, compresa l'esperienza affine esercitata in profili professionali oppure qualifiche inferiori o superiori, mezzo punto per ogni periodo quadrimestrale fino ad un massimo di cinque punti;
 - nel caso di esercizio di mansioni attinenti ed affini il periodo complessivo di valutazione non può comunque superare i tre anni e quattro mesi.

La valutazione dei periodi di servizio a tempo parziale avviene riducendo proporzionalmente il punteggio. Anche nei casi di servizi a tempo pieno con orario settimanale diverso dalle 38 ore si riproporziona il periodo.

La valutazione dei titoli sarà effettuata unicamente per i/le candidati/e che abbiano superato le prove d'esame. La valutazione dei titoli viene effettuata dopo lo svolgimento delle prove orali, fermo restando l'obbligo per la commissione esaminatrice di specificare i criteri generali di cui all'art. 14 comma 6, nella prima seduta o comunque prima di esaminare i titoli dei candidati.

ESCLUSIONE

Oltre che per difetto dei requisiti di cui al punto C) saranno esclusi dal concorso coloro le cui domande saranno riscontrate irregolari per:

- presentazione della domanda oltre il termine;
- mancanza della firma sulla domanda;
- le dichiarazioni mendaci comportano l'esclusione dal concorso, e verranno applicate le disposizioni del Codice Penale e delle leggi speciali in materia.

L'ammissione e l'esclusione al concorso è disposta con provvedimento motivato della Giunta comunale.

ERNENNUNG DES/DER GEWINNERS/IN UND SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Die Ernennung erfolgt aufgrund der Bedingungen laut geltender Personalordnung der Körperschaft.

Der/Die Ernannte muss schriftlich und innerhalb von 10 Tagen nach dem Datum der betreffenden Bekanntgabe die Ernennung annehmen. Falls keine schriftliche Erklärung einlangt, gilt dies als Verzicht auf die Ernennung.

Der/Die ernannte Bewerber/in muss, bei sonstigem Verfall, die von der Verwaltung verlangten Dokumente, innerhalb des vorgeschriebenen Termins, einreichen.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum/zur Sieger/in verfällt, wenn er/sie innerhalb der festgesetzten Frist den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt oder auf die Ernennung verzichtet

Die Verwaltung behält sich das unanfechtbare Recht vor, im Sinne des Art. 58 des GvD. vom 18.08.00 Nr.267, die Aufnahme jener Kandidaten/innen zu bewerten, gegen welche unaufhebbare Strafurteile ausgesprochen wurden, und zwar im Hinblick auf das Vergehen und die Aktualität des negativen Verhaltens in Bezug auf die auszuübenden Aufgaben der ausgeschriebenen Stellen.

Bei gleicher Punktezahl gelten die Bevorzugungen laut Art. 5 des Einheitstextes, genehmigt mit D.P.R. Nr. 3 vom 10.01.1957 sowie nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

Die von der Prüfungskommission aufgestellte Rangordnung hat ab dem Tag der Genehmigung der Wettbewerbsprotokolle für die Dauer von **3 Jahren Gültigkeit**.

Gemäß Artikel 100 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell freiwerdenden Planstellen gültig. Auf die Wettbewerbsrangordnung kann auch zurückgegriffen werden bei Besetzung von nach dieser Wettbewerbsausschreibung geschaffenen oder umgewandelten Stellen

Für alles, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen, verwiesen.

Wer am Wettbewerb teilnimmt, erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass seine persönlichen Daten von der Verwaltung verwendet und von den anderen Bewerberinnen/Bewerbern eingesehen werden können.

Für weitere Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt der Gemeinde Kurtatsch wenden (Tel. +39 0471 881 602).

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO
- Oswald Schiefer -

NOMINA DEL/DELLA VINCITORE/TRICE E DISPOSIZIONI FINALI

La nomina avverrà secondo le condizioni stabilite nel vigente Regolamento del personale dell'Ente.

Il/La vincitore/trice dovrà dichiarare per iscritto l'accettazione della nomina entro 10 giorni dal ricevimento della relativa comunicazione. In mancanza di tale dichiarazione si intenderà rinunciatario/a al posto.

Il/La concorrente che conseguirà la nomina è tenuto/a a far pervenire entro il termine previsto, a pena di decadenza, i documenti richiesti dall'Amministrazione.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/trice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

Il/La vincitore/trice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito o rinuncia alla nomina decade dalla stessa.

L'Amministrazione si riserva oltre ai casi di cui all'art. 58 del D.Lgs. del 18.08.00, n.267, di valutare, a proprio insindacabile giudizio, l'ammissione all'impiego di coloro, che abbiano riportato condanne penali irrevocabili alla luce del titolo di reato, della attualità o meno del comportamento negativo in relazione alle mansioni della posizione di lavoro messo a concorso.

A parità di punteggio valgono le preferenze stabilite dall'art. 5 del T.U. approvato con D.P.R. 10.01.1957 n. 3 e successive modifiche ed integrazioni.

La graduatoria di merito formata dalla commissione giudicatrice avrà la **validità di 3 anni** con decorrenza dalla data di approvazione dei verbali del concorso.

Ai sensi dell'articolo 100 della Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, e successive modifiche ed integrazioni, la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico. La graduatoria di concorso potrà essere utilizzata anche al fine della copertura dei posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

Per quanto non previsto nel presente bando, si rinvia alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

La partecipazione al concorso comporta l'assenso esplicito delle candidate/dei candidati all'uso dei dati personali da parte dell'amministrazione e la presa in visione degli stessi da parte di altre/altri concorrenti.

Per ulteriori chiarimenti ed informazioni, gli/le interessati/e potranno rivolgersi all'Ufficio Personale del Comune di Cortaccia (tel. +39 0471 881 602).

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA COMUNALE
- Dr./Dott.ssa Anita Niederstätter -

digital signiertes Dokument

documento firmato digitalmente